

040
2616
1:50



小朋友文庫
第一輯

勃西筆記 (一)

高級 故事類



民國
二十二年九月
二十四年九月
再發行刷

小朋友文庫 第一輯 高級第五〇冊
勃西筆記(一) (全一冊)

定價銀一角

(外埠另加郵匯費)



編者 許瘦鶴

發行者 中華書局有限公司
代表人 陸費達

印刷者 上海中華書局印刷所

總發行處 上海福州路 中華書局

小發行處 各埠 中華書局

勃西筆記敘言

法皇拿破崙，是一個十八世紀以前，名震全歐的人物。後來在滑鐵盧戰敗，給英政府遣送到聖海倫那島，把他軟禁起來了。英政府特地替他在島內建築房屋，給他居住。當新屋沒有造成以前，他曾寓在一個商人的別墅裏面。別墅的主人翁，有一個十四歲的小女孩子，名叫勃西。拿翁和她，竟成了很要好的朋友。所以他們當時遊戲的情形，都給她詳詳細細的記述出來了，其中如：拿翁裝做魔鬼駭勃西，勃西介紹一個印度的醜婦人戲拿翁，以及種種的戲謔玩笑的事情，都是很有趣味。我們現在看她這篇筆記的時候，還好像有一個又聰明、又美麗、又頑皮的小女孩子，在我們眼面前活潑潑的跳躍着呢。

她的原書是英文，這本東西，便是從英文本中摘譯出來的。

勃西筆記(一)

我這篇筆記中的主人翁，就是世界上赫赫有名的拿破崙。（以下簡稱拿翁）他是法國的皇帝，當1812年以前，破奧京，入普都，平荷蘭，占西班牙，西歐各國，除英國以外，幾幾乎都被他征服了。因此，那時候的人都稱他做混世魔王。

1812年的時候，拿翁領着六十萬雄兵，直搗俄京莫斯科，不幸被俄人用誘兵的計策，將他圍住，以致全軍覆沒。各國遂乘機聯合起來，圍住巴黎——法國的首都——將他捉去囚禁在地中海中的海島裏面。第二年，給他逃走回國，剛想恢復

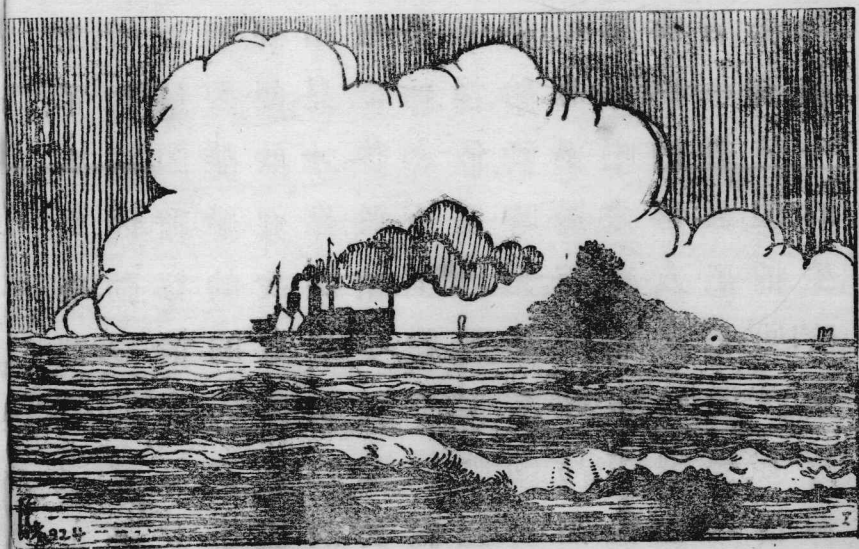
他的事業,又被聯軍打敗,將他流放在大西洋中的聖海倫那島內。(大西洋中的孤島,離南非洲的西岸約二百五十哩,是英國海軍供給煤炭和淡水的地方。)後來因患胃病,死在島中.從此以後,世界上就不再見他的作爲了。

當拿翁初來島中的時候,英政府曾命海軍提督高克彭在島中擇一個相當的地方,替他建築新屋,給他永久居住.當他的新屋沒有造成以前,他就暫寓在我家,計有兩個多月.所以他的言語動作,我知道得很詳細,而且很有趣味.因此,將他記載出來,給朋友們看看;并且將我幼年的歷史,也寫些進去。

我在未寫筆記之前,已將拿翁失敗和被禁的情形,大概的說了一下;現在我且再將聖海倫那島的形勢,也大略的說

幾句罷。

聖海倫那島，是大西洋中的一個孤島，形勢非常險峻。島的四周，峰巒起伏，巖壑幽深；山腰上怪石壁立，彷彿像個猙獰的妖魔。若是夜間有船隻泊在這裏，第二天清晨忽然見了這個怪狀，必定要大吃一驚。當我由倫敦——英國的京城——初來的時候，那時年紀很小，見了這可怕



的樣子，駭得幾乎哭了起來。船上的水手，見我可欺，更故意的指着一個大峯，騙我道：“你看！這是一個黑人的頭，每天當船上吃飯的時候，他必定伸出他那隻又長又大的黑手來，搶人家的食品。你今天既給他看見，必定要將你抓去當點心吃了。”

當時我聽了他們的話，駭得什麼似的，以為真個要被妖怪捉去當點心了。連忙跑去告訴媽媽，並且不敢出聲的泣着，生怕有一點聲息，給怪物聽見，便要沒命了。一直等到吃過晚飯之後，才敢離開媽媽的懷裏；但是這時還不敢靠近船窗，因為生怕黑人在燈光之下，偵探我的行動。哈哈！回想起從前那種膽小如鼠的情形，到現在還覺得好笑呢。不過當英國的海船載着拿翁來島的時候，聽說拿翁見了這個怪狀，也現出一些驚異的樣子來，可知

這島的怪狀，實在使人害怕了。

聖海倫那島的首府，名叫夾瑪斯打城，城的位置，在兩崖的中間，巖石矗立，好像一隻大甕一般。幸虧有一縷光線，不然，真好像一個隧道了。島中人的房屋，都築在崖麓上面，空氣給山巒遮蔽着，非常的污濁。每年暑熱的時候，幾佔全年三分之二。我家幸虧住在夾瑪斯打城外，我的父親在離城一里路遠近，造了一所房子，叫做玫瑰別墅。住在那裏，覺得好得多了。

玫瑰別墅的構造，完全是仿鄉村式的。門前風景清幽，差不多像世外仙境一般。當拿翁初到這島的時候，就寓在我家，所以我的筆記便得着了許多材料。

從夾瑪斯打城到玫瑰別墅，有一條很小的路可通，當我第一次到別墅裏去的等候，我的父親怕我不能走，將我放

在籃子裏，叫一個黑奴把我頂在頭上，送我到那邊去。他一面走，一面唱歌。有時他將籃子放在地上，操着英語問我道：“小姑娘，你安穩嗎？”我初和他接近，見他猙獰的樣子，心裏十分恐怖；并且想起前日水手所說的話，更覺得驚駭不安。後來見他很和藹可親，才漸漸的放心。黑奴對我說：“我是在你家別墅中做僕役的，你的父親，很優待我呢。”

等我們到別墅的時候，我的父親已在門口等候，一面抱着我接吻，一面誇獎那黑奴能够盡職。

玫瑰別墅雖然不甚廣大，可是佈置得很好，實可稱爲島中風景最佳的所在。門前有一條廣道，兩旁栽着許多無花菓樹，當中還夾着好些玫瑰花，紅綠掩映，美麗無比。花香更不時的飄溢着，從這裏經

過,真是令人心曠神怡,所以玫瑰別墅的名稱,就是從這個上頭取出來的,別墅旁邊有一個花園;園中的風景,比門外更加好看,當拿翁住在我家的時候,這個花園就是他休息和散步的地方,園中除遍植花草外,菓樹也很多,像葡萄、銀杏、胡桃等,都很繁盛,每年除採摘一半送親友外,其餘的還可以賣六百多磅。——英國的重



量名,每磅合中國十二兩——園的東邊,靠著一座小山,名叫比克峯,西南方有瀑布一道,當涼雨初晴的時候,泉水飛瀉,好像一匹白練,雖時當酷暑,只要開窗面南而坐,就覺得胸襟爽快,暑氣盡消。園的北面,正對著玫瑰別墅,別墅和園雖然連著,中間却隔著一層短的籬笆,芳草似地毯一般的鋪著,像這樣的名園佳景,我得著日夕遊覽其間,幸福也算不淺了。

看我筆記的朋友們!我上面已將拿翁失敗放逐的大概,和玫瑰別墅的情形,都介紹過了,現在請你們看拿翁寓在我家兩個多月的情形罷。這兩個月之中,拿翁竟和我做了許多又滑稽、又有趣的事蹟,那時,拿翁已忘記了他是一個蹂躪全歐的英雄,即我也忘記了他是1812年以前的法國大皇帝了。

1815年十月某日，天將破曉的時候，忽聽得島外炮聲大響，據說有一隻輪船將要到埠了。晚間，就有兩個海軍的軍官，到玫瑰別墅來和我的父親談話，說起拿破崙已乘着輪船，將要到埠了。和他同行的是英國海軍提督高克彭。當時我聽了這個消息，很爲驚慌。因爲我一生下來，就聽得別人說拿破崙的勇猛，以爲必是一個大頭大腦的怪人，睜着眼睛，披着頭髮，差不多是和人家所傳說的夜叉一樣；我們小孩子遇見他，必定性命難保。後來年紀雖然大了一點，思想雖已變遷了一點，但是恐怖他的心，終究不能消除。在平時，倘若想起拿破崙三個字，就覺得世界上凡是可怕的東西，總沒有比他再利害的了。而且父親等，又常常講拿翁攻城殺人，種種可驚可怕的事實，更令人雖不把他

當作妖魔,也要疑他是世界上第一個凶暴的人了。

第二天午後,拿翁和高克彭所乘的船,果已泊近島灣;隨着同來的有幾隻戰艦和幾隻運輸東西的大船,並且還有一隊兵士。我的父親聽了這個消息,立刻就要去看;我的心裏却十分替他擔憂,但是又不敢去阻止他。過了一會,父親已經安然的回來了,我連忙問他怎樣情形。他說:“我此去並沒有看見拿翁,只有他的同伴勃爾吞夫人和孟德龍夫人等,都已見過了,並且聽說:拿翁登岸之後,想先在城中巴德龍君家中暫住,等新屋落成,才移到新屋裏去呢。”

這天傍晚的時候,他們都在岸邊觀看,只見有一個人從船上步行到岸,兩隻手插在衣袋裏面,睜着眼睛向四下察看,

岸上瞧看的人，都私下輕輕地說：“這就是拿破崙。”可惜那時候天色已暗，很難看得清楚，只有他胸前所掛的金剛鑽寶星，不時有閃爍的微光，倒還容易使人看見。和他同行的，是高克彭海軍提督，和勃爾吞將軍。許多兵士們都捫着槍，分作兩行排列着。這時附近的居民，都跑來瞧看這個赫赫有名的大人物了。因此拿翁所經過的地方，幾乎有擁擠不開的樣子；甚且有些還跟在後面不住地瞻望。聽說拿翁，因此心裏很有點不愉快呢。

第二天，聽說拿翁要去參觀他未曾築成的新屋，我就放開膽子，跟着母親等去站在高岡的上頭，等候拿翁出發。沒有多時，就見有五匹馬，在對面的山腳裏跑着。馬上的人，胸前所掛的徽章，在日光中閃閃爍爍的很可辨識。但是在這五個人



的當中，有沒
有拿破崙在
內，我們還不
敢料定，不過
我們向來聽
說拿破崙喜穿
灰色的軍衣，
帶獸角式的
軍帽，今天我
們，就以這兩
樣東西作為
觀察的標準，
於是各人拿
着望遠鏡望

着說道：“那一個先看見的，就算他最幸運。”忽有一個人說道：“我看見了，我看見了；但是我祇看見一個帶獸角式軍帽

的人,灰色的軍衣,却辨不出來,還不知是不是他哩。”

吃過中飯的時候,海軍軍醫奧姆拉和華頓兩君,一同到玫瑰別墅來,和我的父親談話,我當時就趕着問拿翁的情形,他們都和我說拿翁的爲人,怎樣的溫厚,怎樣的和藹可親;并且說:“你若和他接近了兩回,便能相信我們的話不是騙你的了。”但是,我這時心裏,總有點駭怕不大相信呢。

下午四點鐘的光景,早上給我們看見的那五匹馬,又復出現在對面山脚的大路上,他們忽然停住不行,朝四面望着,好像商量甚麼事情似的,不一會,就撥轉馬頭,一直的向我家而來,得得的蹄聲,非常快速,我這時,真是驚駭萬分,急得想逃走,我的母親拉着我的手說道:“小寶寶!